

# Système Nano



Système d'appel d'urgence complet, conforme à la norme EN81-28-2018, facile et rapide à installer



Poste de communication NANO  
100.090x



Modèle	IP Robuste, protégé contre l'eau, montage mural	DIN Compact, pour armoire électrique
4G complet	EA-LTE-IP-NANO Art.No. 100.0804BL	EA-LTE-DIN-NANO Art.No. 100.0814BL
4G LIGHT	EA-LTE-IP-LIGHT-NANO Art.No. 100.0803BL	EA-LTE-DIN-LIGHT-NANO Art.No. 100.0813BL
3G complet	EA-UMTS-IP-NANO Art.No. 100.0804BU	EA-UMTS-DIN-NANO Art.No. 100.0814BU
3G LIGHT	EA-UMTS-IP-LIGHT-NANO Art.No. 100.0803BU	EA-UMTS-DIN-LIGHT-NANO Art.No. 100.0813BU
2G	EA-GSM-IP-NANO Art.No. 100.0804B	EA-GSM-DIN-NANO Art.No. 100.0814B

Support des réseaux:

4G: GSM, UMTS, LTE/VoLTE

3G: GSM, UMTS

2G: GSM

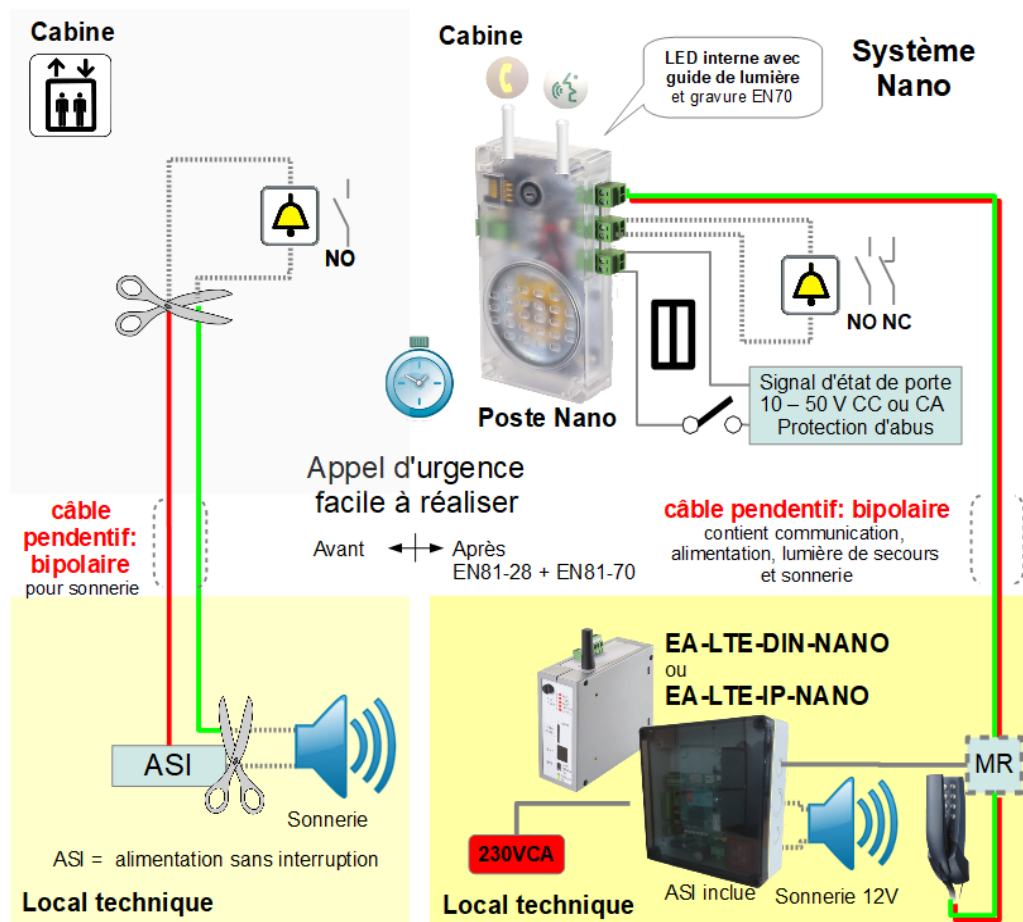
850 / 900 / 1800 / 1900 / 900 (B8) / 2100 (B1)+ 800 (B20) / 1800 (B3) / 2600 (B7)

850 / 900 / 1800 / 1900 / 900 (B8) / 2100 (B1)+

850 / 900 / 1800 / 1900

## Contenu

1	Aperçu.....	3
2	Version IP.....	4
2.1	Spécification.....	4
2.2	Connecteurs.....	4
2.3	Câblage.....	5
3	Modèle DIN.....	6
3.1	Spécification.....	6
3.2	Connecteurs.....	6
3.3	Câblage.....	7
4	Poste de communication Nano (100.090x).....	8
4.1	Spécification.....	8
4.2	LEDs du poste Nano.....	8
4.3	Connecteurs.....	9
5	Accessoires.....	10
5.1	Mise à jour de la technologie des communication mobile.....	11
5.1.1	Nouvelle modèles livrée à partir de 2015.....	11
5.1.2	Anciens modèles jusqu'en fin 2014.....	11
6	Montage.....	12
6.1	Poste de communication Nano.....	12
7	Mise en service.....	12
7.1	Préparatif.....	12
7.2	Branchement.....	13
7.3	Vérification de la réception.....	13
8	Indicateurs LED.....	14
9	Configuration par SMS.....	15
9.1	Configuration étendue.....	15
9.2	SMS de réponse.....	16
9.3	Transmission automatique d'un SMS d'état.....	17
10	Dépannage.....	17
10.1	Demande d'état par SMS.....	17
10.2	Tableau des Erreurs et des LEDs.....	17
11	Configuration via EasyConfig APP.....	18
12	Programmation par portail en ligne.....	18
12.1	Ajouter l'unité / Utiliser un Modèle.....	18
12.2	Configurer et paramétrer l'unité.....	18
13	Instructions pour l'appelé.....	19
13.1	Prendre des appels.....	19
13.2	Rappeler la cabine.....	19
14	Fonction Interphone.....	19
15	Déclaration de conformité.....	20



## 1 Aperçu

Le système d'appel de secours d'ascenseurs Système Nano est **conforme** aux **normes** EN81-28 et EN81-70.

- Il nécessite **seulement deux fils** entre le poste de communication Nano et EA-LTE-Interface (des câbles existants de la sonnerie peuvent être utilisés).
- L'appel de secours via réseau mobile est une **alternative avantageuse à la ligne fixe**.
- Élimine les frais d'abonnement** pour la **ligne fixe**.
- Vous avez toute liberté de **choix de fournisseur de service** à tout moment.
- L'ascenseur peut déjà être utilisé lors de la **construction**.
- Programmation via **SMS** (Numéros d'appel, identification et paramètres).
- Connexions pour bouton d'appel, signal anti-abus et lumière de secours.
- Interface EDI optionnelle pour le contrôle des ascenseurs.
- Interface LAN/Wifi optionnelle avec 4G/LTE.

### Conseils de Sécurité

- L'emplacement de l'antenne **devrait être fixe** (p.ex. dans le local technique). Ainsi une réception stable est assurée.
- Dans le cas du rétro fit (SNEL, ESBA), quand il n'y a pas de fils libres dans le câble pendentif, il est possible de monter le EA-LTE-Interface sur le toit de la cabine, si **la réception est assurée tout le long du trajet de la cabine** (Diagnostic simple par SMS).
- Si **la réception n'est pas suffisante** ou **bien cesse de fonctionner**, l'ascenseur doit être **mis hors service automatiquement**: p.ex. la commande de l'ascenseur pilote la cabine au rez-de-chaussée. L'EA-LTE-Interface offre une sortie relais à cet effet (NO ou NF).
- Attention avec les cartes prépayées**: Il se peut qu'en cas d'alarme il n'y ait plus de crédit. **Un rechargement automatique ou un abonnement serait mieux**.
- Pour assurer que même en itinérance le nombre exact soit appelé, les numéros doivent être programmés avec l'indicatif du pays**.
- Vérifier l'accu et la réception à chaque maintenance**.

## 2 Version IP

### 2.1 Spécification

*Les éléments (fond gris) ne sont pas présent dans la version LIGHT.*



Alimentation: 230 VCA / 50Hz / max. 15 W  
 veille: 5 W  
 + 2 W pendant communication  
 + **consommateur 12VOUT**  
 + **consommateur EL**  
 + **consommateur SIR**  
 + 5 W lors de la charge de l'accu (max)

Accu de secours: 12 V / 1.2 Ah (100.0880)  
 Durée de charge: 8 h


Dimension (L x P x H): 182 x 180 x 63 mm  
 Boîtier: ABS, IP67  
 Poids: 650 g (sans accu)



### 2.2 Connecteurs

	Remarques	
<b>ANT</b>	Antenne SMA	Antenne
<b>ALM</b>	Appel d'urgence	1,2: Actif si 10 .. 50 V CA ou CC Entrée opto-couplée
<b>BATT</b>	Connecteur accu 12 V / 1.2 Ah	1: +BATT (rouge) 3: -BATT (noir)
<b>EL</b>	Sortie Lumière de secours 12 V / max. 300mA	5: + 6: -
<b>EXT</b>	Liaison série	Pour la commande d'ascenseur
<b>F1</b>	Fusible secteur 230V	63 mA (à action retardée)
<b>FU</b>	Fusible accu	6.3 A (à action retardée)
<b>LINE</b> <b>LINE RJ12</b>	Ligne analogique	9: +LINE 10: -LINE
<b>READY</b>	Relais surveillance: „Système prêt“	1: Fermé au repos (NC = normally closed) 2: C 3: Ouvert au repos (NO = normally open)
<b>REC</b>	Bouton pour enregistrement	Enregistrer un message de 12s lors de l'appel  13.2
<b>SIM</b> <b>Nano SIM</b>	Emplacement carte SIM	PIN: 1010  voir étiquette
<b>SIR</b>	Sortie de sirène *) 12 V / max. 300mA	3 + 4: -
<b>SW</b>	Mode de fonctionnent	OFF: Modem (transparent) ON: Appel de secours et Modem
<b>12VOUT</b>	Alimentation de secours 12 V / max. 500 mA	7: +12V 8: GND
<b>230V</b>	Alimentation	1: Neutre 2: Terre 3: Phase (F1)

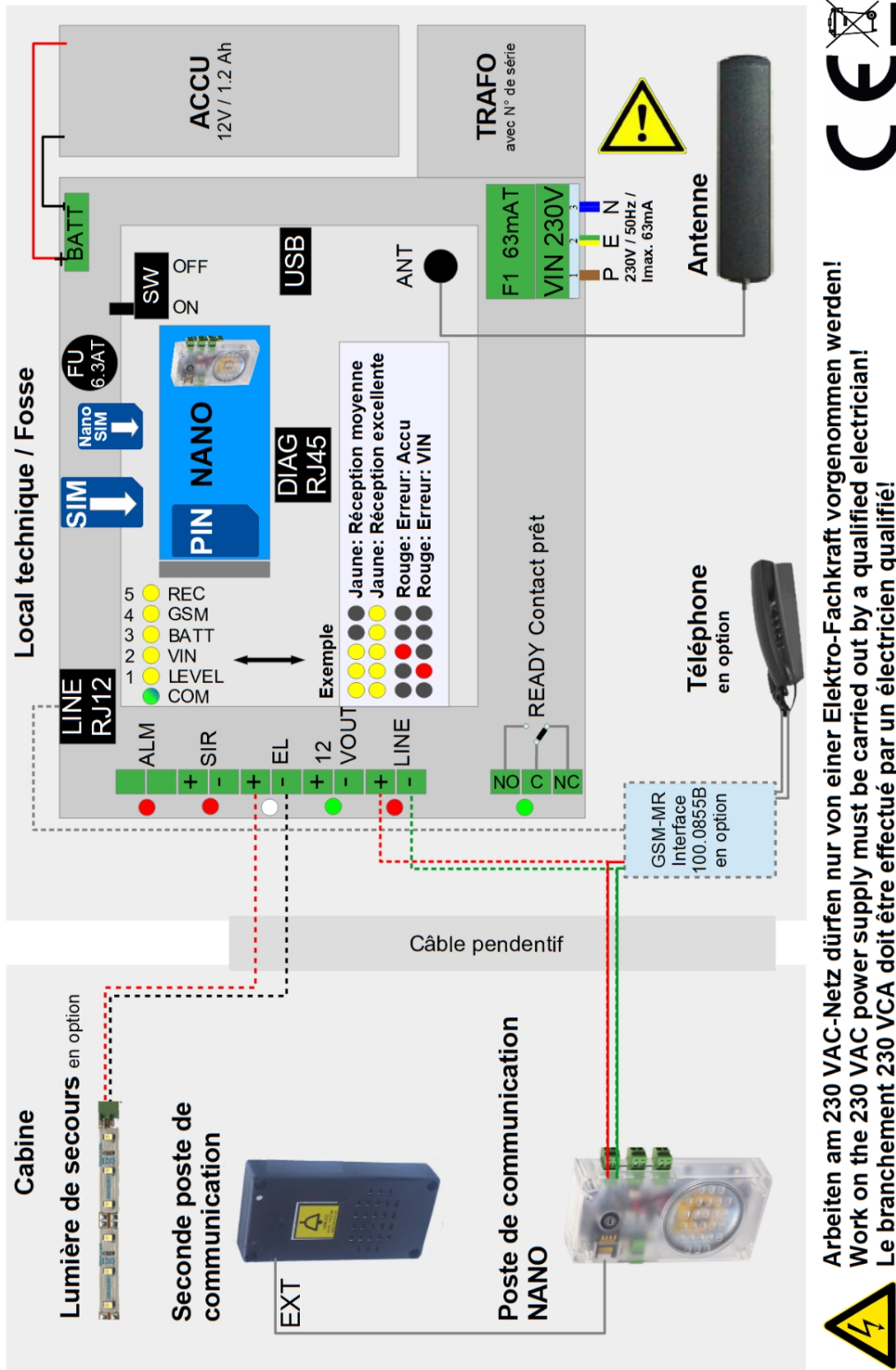
\*) la sonnerie est activée:

- tant que le bouton de secours est appuyé
- le poste Nano n'est pas connecté
- en cas de problème (brièvement tous les 10s, peut être désactivée  9.1)

### 2.3 Câblage



L'appareil est prévu pour l'alimentation par 230 VCA / 50 Hz.  
Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié.  
Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).



Arbeiten am 230 VAC-Netz dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft vorgenommen werden!  
Work on the 230 VAC power supply must be carried out by a qualified electrician!  
Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié!





### 3 Modèle DIN

#### 3.1 Spécification

Les éléments (fond gris) ne sont pas présent dans la version LIGHT.

Alimentation: 14.3 VCC +/- 0.15 V  
 veille: 2.5 W  
 + 2 W pendant communication  
 + consommateur 12VOUT  
 + consommateur EL  
 + consommateur SIR  
 + 5 W lors de la charge de l'accu (max)

Accu de secours: 12 V / 1.2 Ah (100.0880)  
 Durée de charge: 8 heures

Dimension (L x P x H): 45 x 118 x 138 mm  
 Boîtier: DIN  
 Poids: 400 g (sans accu)



#### 3.2 Connecteurs

	Remarques	
<b>ANT</b>	Antenne SMA	Antenne
<b>ALM</b>	Appel d'urgence	1,2: Actif si 10 .. 50 V CA ou CC Entrée opto-couplée
<b>BATT</b>	Connecteur accu 12 V / 1.2 Ah	1: +BATT (rouge) 3: -BATT (noir)
<b>EL</b>	Sortie Lumière de secours 12 V / max. 300mA	5: + 6: -
<b>EXT</b>	Liaison série	Pour la commande d'ascenseur
<b>FU</b>	Fusible accu	6.3 A (à action retardée)
<b>LINE</b> <b>LINE RJ12</b>	Ligne analogique	9: +LINE 10: -LINE
<b>READY</b>	Relais surveillance: „Système prêt“	1: Fermé au repos (NC = normally closed) 2: C 3: Ouvert au repos (NO = normally open)
<b>REC</b>	Bouton pour enregistrement	Enregistrer un message de 12s lors de l'appel 📖 13.2
<b>SIM</b> <b>Nano SIM</b>	Emplacement carte SIM	<b>PIN: 1010</b> 📖 voir étiquette
<b>SIR</b>	Sortie de sirène *) 12 V / max. 300mA	3: + 4: -
<b>SW</b>	Mode de fonctionnent	OFF: Modem (transparent) ON: Appel de secours et Modem
<b>12VOUT</b>	Alimentation de secours 12 V / max. 500 mA	7: +12V 8: GND
<b>14V3IN</b>	Alimentation	+14V3IN -14V3IN

\*) la sonnerie est activée:

- tant que le bouton de secours est appuyé
- le poste Nano n'est pas connecté
- en cas de problème (brièvement tous les 10s, peut être désactivée 📖 9.1)

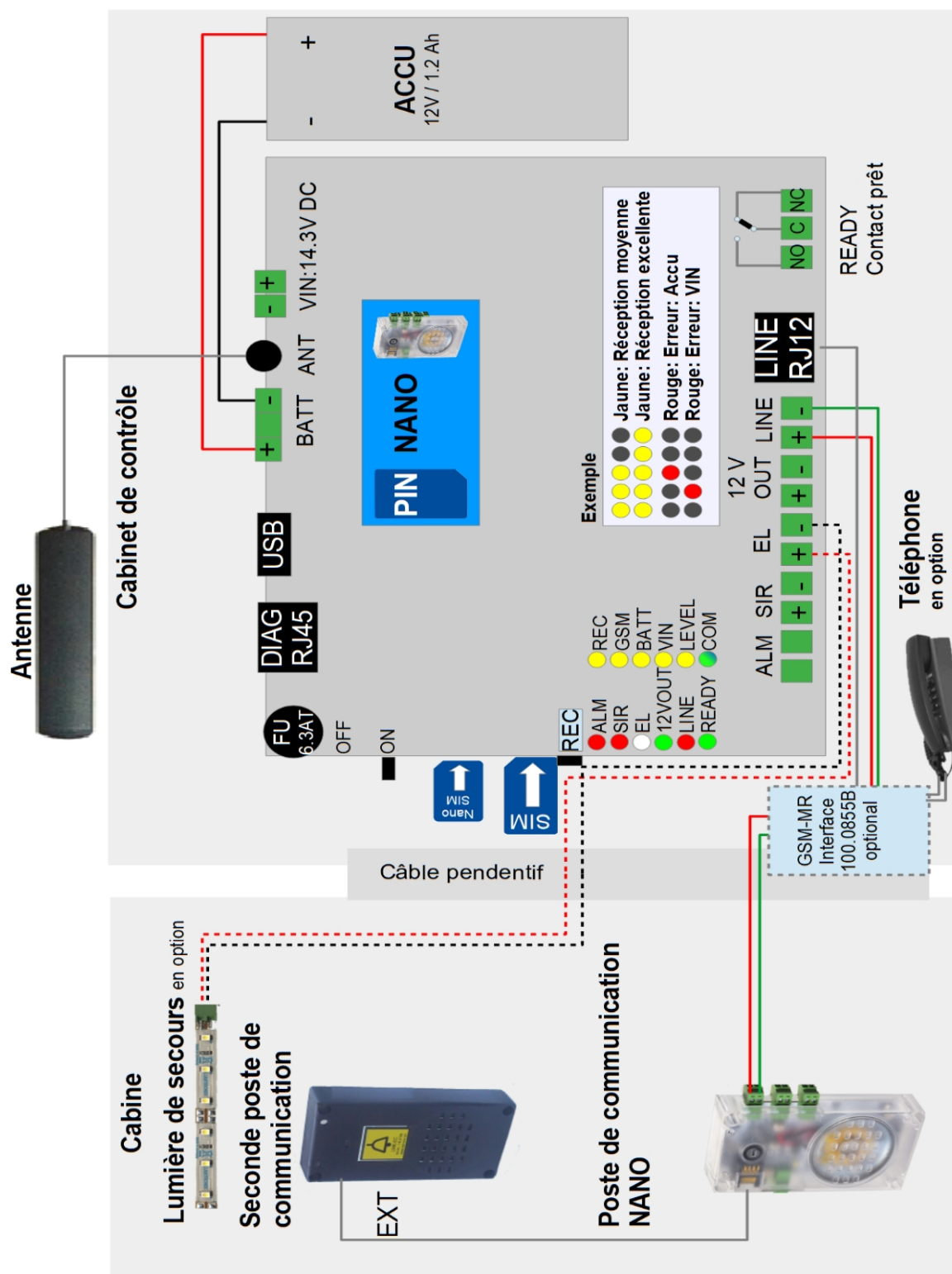
### 3.3 Câblage



Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié. Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).

La version DIN est alimentée en 14,3V DC.

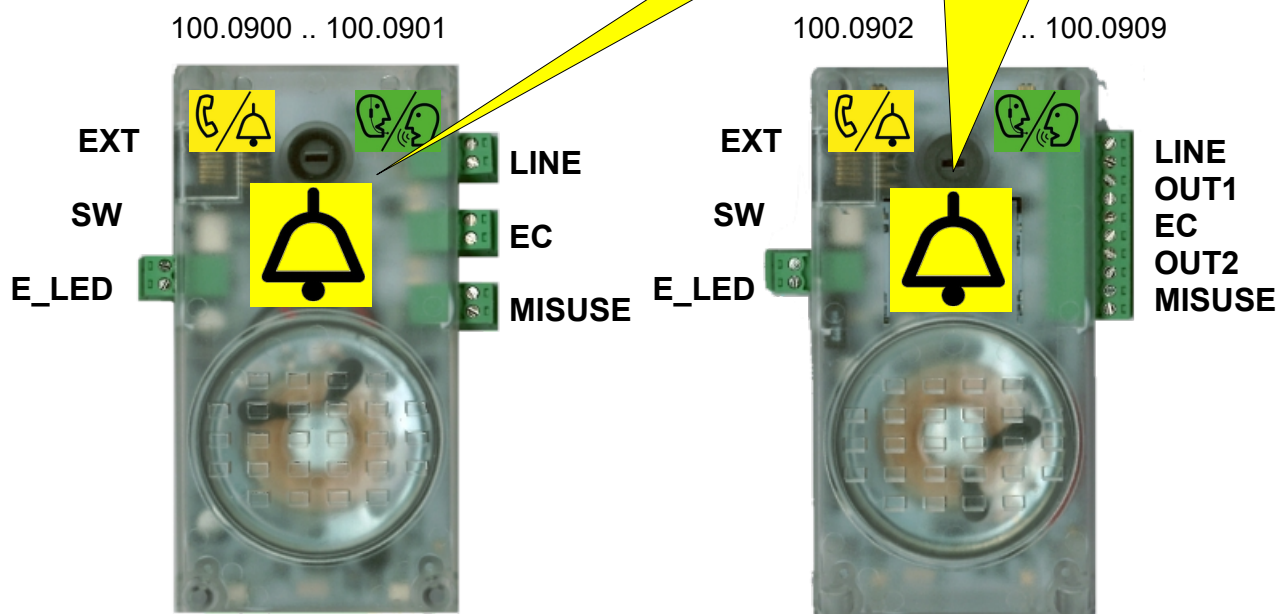
Nous avons différentes unités d'alimentation disponibles en 230V AC et en 9-35V DC. 📖 5



## 4 Poste de communication Nano (100.090x)

### 4.1 Spécification

Alimentation: par EA-LTE-Interface  
 Dimension (L x P x H): 112 x 56 x 21 mm  
 Boîtier: ABS transparent  
 Poids: 100 g



Art.No.	Type	Protégé contre l'eau		OUT1	OUT2	Fonction des sorties 50 V / 120mA
100.0900	NANO					
100.0900EC	NANO		✓			
100.0901WG	NANO	✓				
100.0902	NANO-EN70		✓			EN81-70 Voyants externes
100.0903WG	NANO-EN70	✓				
100.0904	NANO-SIR		✓	NC	NO	Sirène
100.0905WG	NANO-SIR	✓				
100.0906	NANO-K2		✓	NC		Alarme Système
100.0907WG	NANO-K2	✓				
100.0908	NANO-K3		✓	NO		interphone télécommande
100.0909WG	NANO-K3	✓				

### 4.2 LEDs du poste Nano

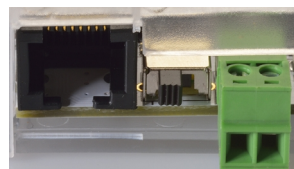
LED	Fonction
Vert	● Clignote toutes les 5 secondes (1x=NO, 2x=NC): Nano prêt allumé lors d'une communication vocale
Jaune	● Allumé lors de l'anti-abus et lors de l'appel
Clignotement alterné	● ● ● ● Pas d'appel de routine selon EN81-28:2018



## 4.3 Connecteurs

	Remarque
<b>E_LED</b> lumière de secours	Sortie de lumière de secours pour une LED externe: 6V CC / 20 mA La lumière de secours est activée en cas de <b>coupure de courant</b> et en cas de problèmes ➡ 10.2.  SW = interrupteur pour choisir entre la LED interne ou externe.
<b>EC</b> Bouton d'appel de secours	Bouton d'appel libre de potentiel  Détection automatique du type de contact à la mise sous tension (p.ex. tension sur LINE). NO = Normalement ouvert (1xbip et un flash vert tous les 5 secondes) NC = Normalement fermé (2xbips et double clignote vert tous les 5 secondes)
<b>EXT</b>	Connecteur d'accessoires p.ex seconde poste EA-LMC70.
<b>LINE</b>	Connecter le seconde poste via deux fils à l'EA-LTE-Interface.  Notes: <ul style="list-style-type: none"> <li>observer la polarité ➡ polarité comme à l'EA-LTE-Interface ➡ Si la polarité est fausse, la lumière de secours est toujours allumée.</li> <li>Pour un <b>rétro-fit</b> vous pouvez utiliser les <b>deux fils existants de la sonnerie</b>, qui sera connectée à la sortie commutée (+12V-sonnerie et GND) de l'EA-LTE-Interface.</li> </ul>
<b>MISUSE</b> anti-abus	Entrée anti-abus: (active) = 10 à 50 V CA ou CC Si ce signal change lors du temps anti-abus (= durée du trajet max.), l'appel sera annulé.
<b>Fonctions supplémentaires avec 100.0902..100.0909</b>	
<b>OUT1 / OUT2</b>	Ferment pour activer des voyants externes EN81-70.
<b>K2</b>	Contact fermé au repos: Ouvre lors d'un appel de secours Ferme si l'état de la porte change (entrée MISUSE)
<b>K3</b>	Contact ouvert au repos: (interphone) télécommandable DTMF * 2 ➡ 2 secondes actif * 3 ➡ 4 secondes actif * 5 ➡ 3 secondes actif, 1 second inactif, 3 secondes actif
<b>SIR</b>	NO: Ferme avec le bouton d'appel NC: Ouvre avec le bouton d'appel


Détail à gauche







EXT SW E\_LED

## 5 Accessoires

Illustration	Alimentation	Art.No.
	<b>DIN alimentation à découpage EA-ACDC-USV</b> Alimentation: 230 VCA / 50Hz, Sortie: 14.3 VCC / 10 W	118.0117
	<b>DIN alimentation à découpage EA-DCDC-USV</b> Alimentation: 16 à 35 VCC, Sortie: 14.3 VCC / 10 W	118.0118
	<b>DIN alimentation à découpage EA-DCDC-USVi</b> Alimentation: 9 à 35 VCC, Sortie: 14.3 VCC / 10 W (isolé)	118.0119
	<b>Accu</b> 12 VCC / 1.2 Ah	100.0880
	Fixation de l'accu sur rail DIN	100.0881
Illustration	Antenne	Art.No.
	<a href="http://www.leitronic.ch/Documents/GSM-Empfang-Antenne.pdf">www.leitronic.ch/Documents/GSM-Empfang-Antenne.pdf</a>	
	<b>Antenne murale</b> câble 5m incl. SMA, résistante	100.0864
	<b>Antenne directive</b> câble 5m incl. SMA, 10dBm gain, résistante	100.0866
	<b>Rallonge du câble d'antenne</b> 10m SMA	100.0863
	<b>Rallonge du câble d'antenne</b> 5m SMA	100.0865
Illustration	Interfaces sérieelles	Art.No.
	<b>Contrôleurs d'ascenseurs spécifiques voir document:</b> <a href="http://www.leitronic.ch/Documents/100.085x_Data-Modules-FR.pdf">www.leitronic.ch/Documents/100.085x_Data-Modules-FR.pdf</a>	
	<b>4xLAN-WIFI pour 4G/LTE</b> transmet la connexion Internet des cartes SIM à n'importe quel appareil. 4 ports Ethernet + 2,4GHz Wifi. Alimentation électrique à partir de 100.08x2BL. Dans le boîtier IP	100.0840
	<b>Adaptateur 12V pour version LIGHT 100.08x1BL pour 100.0840</b>	100.0291
	<b>4xLAN-WIFI pour 4G/LTE</b> transmet la connexion Internet des cartes SIM à n'importe quel appareil. 4 ports Ethernet + 2,4GHz Wifi. Alimentation électrique à partir de 100.08x2BL. Équipement de bureau	100.0841
	<b>1xLAN-WIFI pour 4G/LTE</b> transmet la connexion Internet des cartes SIM à n'importe quel appareil. 1 ports Ethernet + 2,4GHz Wifi. Alimentation électrique à partir de 100.08xyBL.	100.0842
	<b>Data-Module-DB9</b> p.ex. Newlift DB9	100.0850
	<b>Data-Module-USB</b> p.ex. Böhnke+Partner USB isolé	100.0851
Illustration	Poste distant pour communication avec la cabine	Art.No.
	<b>Interface MR</b> (Montage Rail DIN, borniers à vis enfichables et jack RJ12) Pour Interphone local technique, nécessite un téléphone à numérotation MF	100.0855B
	<b>Téléphone fixation murale</b> 3m de câble inclus ☎ Interphone local technique	118.0120
Illustration	Autre accessoires	Art.No.
	<b>LMC70</b> (bornier à vis enfichable + RJ45) Alimentation: 8 - 35 V CC p.ex. +12V venant du EA-LTE-Interface 2xVoyants EN81-70: LED, externe avec voyants (Sortie à collecteur ouvert) 1xEntrée pour bouton d'urgence pour contact libre de potentiel	118.0155
	<b>LMC-EC</b> (bornier à vis enfichable + RJ45) 1xBouton d'urgence (Ouvert au repos: intégré ou externe) 1xMicrophone + 1xHaut-parleur/	118.0158
	<b>EC-MIC</b> (bornier à vis enfichable + RJ45) pour montage sur rail DIN 1xBuoton d'urgence 1xMicrophone	118.0152

	<b>12V-SIR</b> sonnerie 12 V CC	100.0020
	<b>Carte-SIM</b> pour tous les réseaux	M2M-SIM

## 5.1 Mise à jour de la technologie des communication mobile

Illustration	Update modules	Art.No.
	Upgrade 2G ➔ 3G pour 100.0804B version IP à partir de 2015	L437IP- NANO
	Upgrade 2G ➔ 3G pour 100.0814B version DIN à partir de 2015	L437DIN-NANO
	Upgrade 2G ➔ 3G pour 100.0804/100.0804A anciens modèles jusqu'à fin 2014. Retro-Set contenant L445 + L437IP-NANO (sans boîtier)	100.0804RU
	Upgrade 2G ➔ 4G pour 100.0804B version IP à partir de 2015	L416IP- NANO
	Upgrade 2G ➔ 4G pour 100.0814B version DIN à partir de 2015	L416DIN- NANO
	Upgrade 2G ➔ 4G pour 100.0804/100.0804A anciens modèles jusqu'à fin 2014. Retro-Set contenant L445 + L416IP-NANO (sans boîtier)	100.0804RL

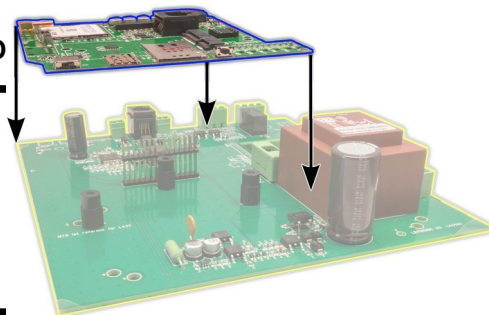
### 5.1.1 Nouvelle modèles livrée à partir de 2015

- Remplacement en 10 minutes
- Echange d'une seule carte
- Préservation de l'installation existante



Desserrer seulement 2 vis & insérer carte **L416IP-NANO / L437IP-NANO**

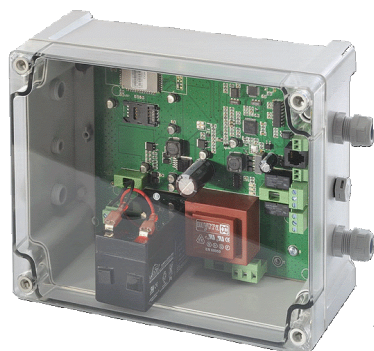
L'ancienne carte mère reste inchangée



Versions DIN : Les cartes L416DIN-NANO / L437DIN-NANO sont adaptés.

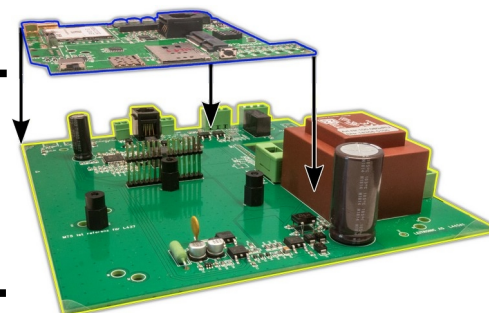
### 5.1.2 Anciens modèles jusqu'en fin 2014

- Rétrofit en 10 minutes
- Préservation du boîtier existant
- Préservation de l'installation existante
- La carte mère devient compatible pour les mises à jour futurs



Desserrer seulement 4 vis & insérer le kit **100.0804RL / RU**

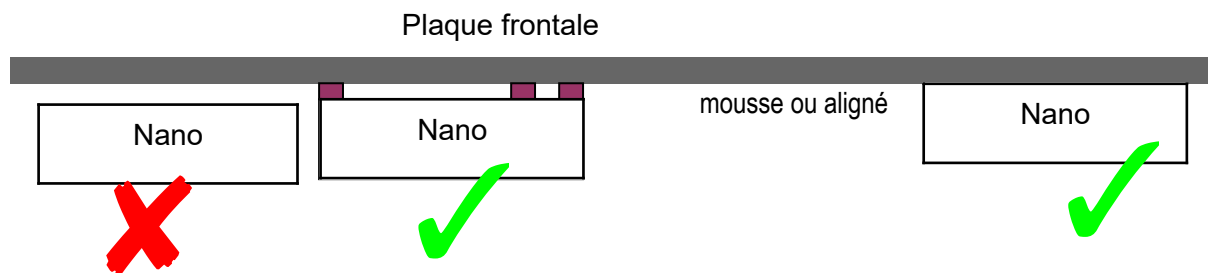
Remplacer le PCB en gardant le boîtier et le câblage



## 6 Montage

### 6.1 Poste de communication Nano

- Après la montage, l'haut-parleur et surtout le **micro** de l'unité ne doivent **pas être couverts**, sinon la qualité de la communication «mains libres» est diminuée (Volume réduit/commutation perturbée).
- Faites attention à ce que le trou dans la plaque frontale **corresponde bien avec l'ouverture du microphone**.
- Le poste doit être monté **directement** derrière la plaque frontale et sans fente d'air. Autrement un feed-back acoustique se constitue. Isolez le haut-parleur du microphone avec de la mousse ou un caoutchouc s'il n'est pas possible de le faire coller avec la face avant.



Pour des accessoires de montage (plaques frontales, gabarits de perçage, cadres transparents, lumières de secours, etc.) voir le document:

[http://www.leitronic.ch/Documents/100.0xxx\\_Retrofit\\_Material-FR.pdf](http://www.leitronic.ch/Documents/100.0xxx_Retrofit_Material-FR.pdf)


## 7 Mise en service

### 7.1 Préparatif

Insérer la carte SIM sans protection par code pin ou avec le code de l'appareil.



Pour mettre le PIN sur **1010** utilisez un téléphone portable quelconque:

**\* \* 0 4 \* <ancien code PIN> \* 1 0 1 0 \* 1 0 1 0 #** + 

Vous pouvez aussi mettre l'interrupteur sur OFF, connecter l'accu et modifier le code PIN de la carte SIM à l'aide de Appli "EasyConfig" et d'un câble de donnés.

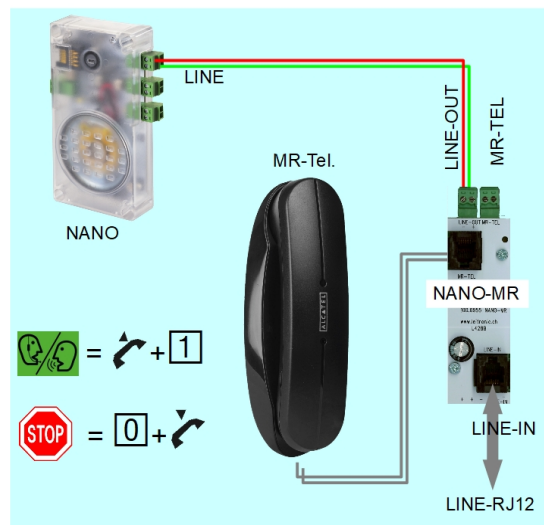
Branchez l'antenne, mettez l'interrupteur sur ON et connectez l'accu.

Vous pouvez trouver un endroit optimal pour le montage de l'antenne en cherchant un emplacement où un maximum des 5 LEDs jaunes est allumés.

Évitez la proximité d'onduleurs de fréquence, émetteurs, et d'autres sources d'émission radiofréquences.

## 7.2 Branchement

1. Connecter **poste Nano, sonnerie et bouton d'appel** selon le schéma du câblage.
2. Connecter la **commande d'ascenseur** selon le schéma. (Contact NO/NC: Système «prêt»)
3. Option interphone local technique avec l'interface MR (100.0855B)
  - **NANO LINE** ↔ **LINE\_OUT**
  - **LINE-IN** ↔ **LINE-RJ12**
  - **MR- téléphone** ↔ **MR**
4. Connecter l'**antenne**.
6. Connectez l'**accu**.



**Le branchement 230 VCA doit être effectué par un électricien qualifié. Pendant ce temps les normes de prévention des accidents doivent être respectées, et pour éviter un choc électrique, la ligne d'alimentation doit être hors tension (déconnecter le fusible).**

7. Alimenter l'entrée **230 VCA** (EA-LTE-IP-NANO: 100.080xBL) ou connectez **14V3IN** (EA-LTE-DIN-NANO: 100.081xBL)
  - à partir de 230 VCA avec adaptateur DIN 118.0117.
  - à partir de 16 à 35 VCC avec adaptateur DIN 118.0118.
  - à partir de 9 à 35 VCC (VIN/VOUT isolé) avec adaptateur DIN 118.0119.
8. Au bout de deux minutes l'indicateur LEVEL affiche la réception. La LED COM clignote vert toutes les 3 secondes.
  - ☞ optimisez la réception, en collant l'antenne à l'endroit où un maximum d'indicateurs LEVEL s'allument.
9. Si vous **appelez NANO**, l'unité sonne et active le voyons vert (parler). En appuyant sur le bouton REC vous pouvez enregistrer l'annonce vocale (identification). Ceci fonctionne aussi à distance ☞ 13. L'enregistrement à distance peut être protégée. ☞ 9.1
10. Les numéros d'appel sont **programmés via SMS**, en envoyant un SMS au NANO. ☞ 9
11. Appuyer **brèvement sur le bouton** d'appel, ceci active la **sonnerie**. Appuyer plus longtemps que le temps programmé active une tonalité dans le poste NANO. **Sans changement du signal MISUSE** le premier numéro est appelé.
12. Tester la communication Interphone (optionnelle). ☞ 14

## 7.3 Vérification de la réception



1. Si l'EA-LTE-Interface est monté sur le toit de la cabine, mener l'ascenseur à l'endroit avec la réception la plus mauvaise (observer la réception LED1..5). Faites attention car cet affichage est retardé.
2. Lancer un appel de test et vérifier si la connexion est bonne ☞ Terminer l'appel
3. **Redémarrer un appel** ☞ La connexion doit se faire ☞ Rester en communication et conduire la totalité du trajet ☞ Il ne doit pas y avoir d'interruption ☞ Terminer l'appel ☞ demander l'état par SMS et noter les valeurs Rssi: **Rssi: <mom> (<min>-<max>)**
  - ☞ Le minimum <min> doit être supérieur à 5 !
  - ☞ **Noter les valeurs Rssi**
4. S'il y a un problème optimiser ou changer l'emplacement de l'antenne. Éventuellement rajoutez une antenne ☞ p. ex. Article-no 100.0864 / 100.0866 et / ou rallonge 100.0863/100.0865.




## 8 Indicateurs LED

LED	Commentaire	
COM	Connecté au réseau: clignote toutes les 3 secondes	
	● Recherche réseau/PIN SIM erreur: S'allume constamment > 60 secondes SIM non détecté: allumé en permanence pendant moins de 40 secondes	
	● Communication via l'interface série ou appel en absence	
ALM	● Indicateur de l'entrée d'alarme	
EL	○ Indicateur de la sortie lumière de secours	
LINE	● Indicateur poste NANO connecté	
OK (READY)	● Indicateur de EA-LTE-Interface est prêt, si <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accu et charge en ordre</li> <li>• carte SIM insérée et code SIM correct</li> <li>• réception suffisante</li> </ul> Sinon l'ascenseur ne doit plus faire de trajets. Remarque: OK (READY) peut être retardé jusqu'à deux minutes (réception).	
SIR	● Indicateur sortie défaut	
12VOUT	● Indicateur sortie 12V ASI	
	Réception	Clignote en cas d'erreur
LED_LEVEL	● Niveau pauvre	
LED_VIN	● Niveau bas	● Problème avec l'alimentation
LED_BATT	● Niveau moyen	● Problème avec l'accu
LED_GSM	● Niveau bon	● Problème avec le réseau mobile ou itinérance = roaming (réseau étranger) ou ligne bloquée. Clignotant: Interrupteur sur OFF
LED_REC	● Niveau excellent ● Enregistrement / clignote pendant la lecture	● Problème de réception (Niveau d'alarme)

## 9 Configuration par SMS

La **configuration** se fait par **SMS**. Un SMS qui commence avec un code **PIN** correct est analysé et sera répondu 9.2 à l'expéditeur. Toute **commande** s'écrit en **LETTRES MAJUSCULES**

Commande SMS	Commentaire	SMS de réponse
<b>PIN: 1010</b> ☞ 4 chiffres voir étiquette	Requête d'état 	Seulement si le code PIN est correct et si toutes les lettres sont écrites en majuscules, l'appareil répondra.
<b>NEW: 1234</b>	Changer PIN à 1234 et protéger la carte SIM. Remarque: PIN à 4-chiffres	<b>New Pin: 1234</b>
<b>CALLN1</b> =<numéro de tel.>_ <b>CALLN1</b> à <b>CALLN9</b> vont être appelés jusqu'à ce que DTMF 0 acquitte l'appel	Numéros d'appel x=1..9 complétés avec un espace (max. 24 chiffres) <b>CALLN9</b> (N° de routine)	<b>CallNx</b> : <numéro d'appel>
<b>ALARM</b> =<numéro d'alarme>_ <b>ALARM=OFF</b>	Numéro pour le <b>SMS d'état</b> avec +indicatif. ex. +41 <u>terminé avec un espace</u> (max. 24 caractères).	<b>Alarm</b> : <numéro d'alarme>
<b>RESET</b>	Arrêter le <b>SMS d'état</b> Valeurs en sortie d'usine	<b>Alarm: OFF</b> <b>Reset</b>

### 9.1 Configuration étendue

Pour modifier des configurations étendues vous pouvez envoyer les commandes suivantes:

<b>EE_R</b> : <adresse>	Lire l' <b>EEPROM</b> <adresse> à 4-chiffres	<b>adr</b> : <adresse>: <valeur lue>
<b>EE_W</b> : <adresse>=<val>	Ecrire l' <b>EEPROM</b> <adresse> à 4-chiffres <val> à 3-chiffres (000..255)	<b>adr</b> : <adresse>: <valeur écrite>

<adresse>	Fonction	<valeur>	Sortie usine
0001	Signaler des problèmes avec la sonnerie	000 désactivé 001 activé	001
0002	Durée de l'appel	030 à 255 s	120
0003	Durée de pression du bouton d'alarme	000 à 255 * 20ms	050 = 1s
0010	NANO-Blinky EN81-28:2018 (depuis V4.63) ) désactiver pour l'unité Nano depuis 6/2018	000 désactivé *) 001 activé	000 ≤V4.62 001 ≥V4.63
0023	Intervalle d'appel de routine (CALLN9)	000 à 255 h	072
0024	Anti-abus=Trajet max. de la cabine	000 à 255 s	000
0124	Protection du <b>message individuel</b>	000 désactivé 001 activé	000
0127	Annonce répétitive tous les x seconds	000 désactivé 001 à 255 s	000

Exemple:

PIN=1010, N° d'appel 1: 044 111 22 33, N° d'appel 2: 044 111 22 44, N° de routine: 058 058 76 95, **SMS d'état**: +41763332130, trajet max. de la cabine= 20 s

☞ envoyer un SMS avec le contenu

**PIN: 1010 CALLN1=0041441112233 CALLN2=0041441112244**

**CALLN9=0041580587695 ALARM=+41763332130 EE\_W:0024=020**

☞ SMS de réponse

**LEitronic.ch Nano 4.xx ready, CallN1:0041441112233 CallN2:0041441112244, CallN9:0041580587695, Alarm:+41763332130, adr:0024:20, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,---**  
(seulement 160 caractères sont envoyées)



## 9.2 SMS de réponse

Exemple d'un **SMS de réponse**:

**LEitronic.ch** NANO 4.xx, (adr:<adresse>:<Valeur>), (New Pin:<nouvel code PIN>), (Alarm:<n° d'alarme>), Batt:xx, Ri:xx, Charge:xx, Power:xx, last Call:xx, Rssi:xx(xx-xx), Errors:-----,-----,---

Contenu	Signification	Valeur xx	Info
leitronic.ch Leitronic.ch LEitronic.ch	Réseau mobile momentanément utilisé		2G GSM: <b>leitronic.ch</b> 3G UMTS: <b>Leitronic.ch</b> 4G LTE: <b>LEitronic.ch</b>
Nano 4.xx	État Version du logiciel	ready not ready	prêt hors service
Batt: defect!	Tension de l'accu	0 à 97	<b>Calcul: 0.145 * &lt;valeur&gt;</b> p.ex. : 97 ↗ 14.05V voir 92 ↗ 13.34V
Ri:	Résistance interne de l'accu. (Mesure stable au bout de qqs. heures)	8 à 70	0 – 7 ↗ problème de mesure 8 – 23 ↗ accu en ordre >23 ↗ Accu ou fusible F2 6.3AT def.
Charge:	Niveau de charge de l'accu	0 à 255	Charge: * 255s / Décharge: * 15s
Power:	Tension d'alimentation	0 à 38	≤ 13 ↗ Alimentation interrompue ≤ 24 ↗ Aliment. trop basse pour charger 30 ↗ Alimentation suffisante
last Call:	Nombre d'heures depuis le dernier appel	0 à 255	en heures
Roaming	Itinérance GSM		enregistré en dehors du réseau propre
Rssi: <mom> (<min>- <max>)	Qualité de réception actuelle min depuis dernier appel max depuis dernier appel <b>Calcul: 2*&lt;valeur&gt; - 113dB</b> p.ex. 10 ↗ 2*10-113 = -93db	0 à 31	faible ≥ 5 LED1 bas ≥ 10 LED2 moyen ≥ 15 LED3 bon ≥ 20 LED4 excellent ≥ 25 LED5
Errors	<b>Erreurs 0 à 12</b> p.ex. ----+,---*,--* <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">           0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12            - - * - +, - - - - - , - - -         </div>	- + *,	- : inactif * : présent , : Séparateur erreurs n° 5/10 + : retardé (pas encore actif)

Exemple:

Changer le code PIN de **1010** à 1234, alarme sur +41763332130,  
EEPROM 0010 sur 000

↗ envoyer SMS avec contenu

**PIN:1010 NEW:1234 ALARM=+41763332130 EE\_W:0010=000**

↗ SMS de réponse

**LEitronic.ch** NANO 4.xx ready, New Pin:1234, Alarm:+41763332130,  
adr:0010:000, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:28, last Call:26,  
Rssi:8(5-10), Errors:--\*+,,-----,---



+ Pré-alerte: Alimentation faible

\* Erreur actif: Réception faible

Si vous ne recevez **aucun SMS de réponse**, cela peut avoir les raisons suivantes:

- EA-LTE-Interface n'est **pas enregistré** au réseau mobile ↗ vérifier LED\_GSM
- le **code Pin** n'est pas correct
- le **numéro** n'est pas juste
- la carte SIM n'a **plus de crédit**
- L'interrupteur **SW1 n'est pas sur ON**
- SMS trop long (160 caractères max.)**
- Problème chez un des fournisseurs de service

### 9.3 Transmission automatique d'un SMS d'état

L'appareil peut signaler les problèmes et leur résolution sous la forme d'un SMS d'état. Les messages envoyés sont marqués d'une icône dans le tableau 10.2 La fonction est réglée ainsi:

envoi d'un SMS avec le contenu:

**PIN: 1010 ALARM=+N° de SMS\_** (Faire attention au +pour l'indicatif pays et à l'espace suite au n° d'alarme, p.ex. +41763332130 pour le portail Leitronic)



Si aucun SMS de statut n'est souhaité, il peut être désactivé :

envoi d'un SMS avec le contenu:

**PIN: 1010 ALARM=OFF\_**



Exemple d'un SMS suite à un signal à l'entrée ALM SMS avec contenu:  
**LEitronic.ch NANO 4.xx ready, Alarm X4**

## 10 Dépannage

### 10.1 Demande d'état par SMS

Des informations détaillées peuvent être requis par SMS, ou bien sont automatiquement envoyées par le **SMS d'état** pour de nouveaux défauts.

Des problèmes et défauts sont indiqués par les différents indicateurs (LED). 8

envoyer SMS avec contenu

**PIN: 1010**

SMS de réponse 10.2



### 10.2 Tableau des Erreurs et des LEDs:

Errors		READY (OK)	Lumière de secours	Retard	Envoyer SMS	Contenu SMS	LED erreur					Test-Intervalle	Envoyer rétablissement	Contenu SMS rétablissement
							○ éteint ○ ev. Allumé ● allumé							
							LED5_REC	LED4_GSM	LED3_BATT	LED2_VIN	LED1_LEVEL			
<div>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</div> <div>- - * - + - - - - - , - - - -</div>														
0	Alarme X4 / ALM	●	Off	0	✉	Alarm X4	○	○	○	○	○	(50)*20ms	-	No Alarm X4
1	Alimentation en panne	●	On	0	-	Power off	○	○	○	●	○		-	Power on
2	Réception faible	●	On	15 s	✉	GSM poor	●	○	○	○	○	2 s	-	GSM ok
3	Itinérance	●	On	0	✉	Roaming	○	●	○	○	○	2 s	-	Home
4	Alimentation faible (accu ne charge pas)	●	Off	15 s	✉	Power poor	○	○	○	●	○		✉	Power not poor
5	Pas d'appel	●	On	0	✉	No routine call	○	○	○	○	○	(74) h	-	Routine call ok
6	Appels non acquittés	○	On	0	✉	Emergency Call	○	○	○	○	○		✉	Emergency ended
7	Accu ne pas chargé au bout de 24h	●	On	0	✉	Charge problem	○	○	●	○	○	24 h	✉	Charge ok
8	Pas d'accu ou accu mauvais ou F2 défectueux ou problème de mesure (Ri<8)	●	On	0	✉	Battery failure	○	○	●	○	○	1h	✉	Battery ok
9	Réception insuffisante	○	On	15 s	✉	GSM bad	●	○	○	○	○	2 s	✉	GSM ok
10	Enregistrement perdu ou SW1 n'est pas sur ON	○	On	0	✉	No GSM	○	●	○	○	○		✉	GSM registered
11	Poste Nano non connecté / pas reconnu	○	On	0	✉	Line problem	○	●	○	○	○	1 h	✉	Line OK
12	Accu vide	○	Off	0	✉	Battery end	○	○	●	○	○	2 s	✉	Charging

## 11 Configuration via EasyConfig APP



## 12 Programmation par portail en ligne

Connectez-vous au portail avec vos données d'accès, si vous n'en avez pas encore, veuillez contacter Leitronic.

### 12.1 Ajouter l'unité / Utiliser un Modèle

### 12.2 Configurer et paramétrer l'unité

LEITRONIC AG

[Home](#)
[Elevators \(alpha\)](#)
[Devices](#)
[History](#)
[Settings](#)
[Christoph Rauch](#)

### Add Nano

Basic
Extended

Company
Leitronic AG

Incoming Number
004671910123456

Outgoing Number
004671910123456

Outgoing SMS Number
+4671910123456

Send Status SMS to
+41763110635

PIN
1010

Calling Number 1
0041566484040

Calling Number 2
0041566484041

Calling Number 3

Routine Call Number
0041580587695

Routine Call Interval

h

Missuse-protection time-out

☒

s

Trigger time

=

s

Form Action
Please select...

Submit
Cancel

© Leitronic 2017

- Numéro d'appel entrant et sortant: Numéro de téléphone de la carte SIM
- Numéro de SMS: Numéro de téléphone de la carte SIM +indicatif du pays (p.ex. +46 pour les cartes SIM Leitronic)
- SMS d'état à +41763332130 (N° de réception des SMS du portail)
- N° d'appel 1 à 7 : Numéros de téléphone pour les appels de secours.
- N° d'appel 8 : Numéro de tél. pour un test manuel.  
p.ex perroquet Leitronic 0041580587698
- Numéro d'appel de routine 0041580587695

Ajouter à la base de données et sélectionner la fonction "paramétrer maintenant".




## 13 Instructions pour l'appelé

### 13.1 Prendre des appels

Prendre un appel  Le voyant vert s'allume :



L'appelé peut télécommander avec les touches de son téléphone :

Touche DTMF	Remarque
<b>1</b> ou <b>3</b>	<b>Prendre l'appel et prolonger la connexion</b> de 120 secondes
<b>2</b>	Reproduire le <b>message individuel</b> (Identification)
<b>8</b>	Lors d'un appel de secours: Terminer la connexion et passer l'appel au prochain numéro Lors d'un rappel dans la cabine: Terminer la connexion et appeler le 8ième N°
<b>0</b>	<b>Terminer l'appel</b>
<b># # #</b> ou <b>* * *</b> ou bouton REC	Enregistrer un <b>message individuel</b> (12 secondes). Une fois terminé l'enregistrement sera reproduit. L'enregistrement à distance peut être protégée  9.1

Chaque appel doit être terminé par la touche **0**. Sinon le Système Nano appelle le prochain numéro. Si l'appel reste **sans acquittement** un **SMS d'état** sera envoyé avec le contenu:

```
LEitronic.ch Nano 4.xx ready, Emergency Call, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,*----,---
```

Si l'entrée de l'état de la porte **change**, un SMS de rétablissement est envoyé:

```
LEitronic.ch Nano 4.xx ready, Emergency ended, Batt:96, Ri:18, Charge:255, Power:34, last Call:26, Rssi:12(9-15), Errors:-----,*----,---
```

### 13.2 Rappeler la cabine

Appeler le numéro du Système Nano. Au bout de dix secondes vous êtes en communication avec la cabine.

 Ceci est indiqué par le voyant :



## 14 Fonction Interphone

Pour parler avec la cabine décrocher le téléphone dans la machinerie, et appuyer sur la touche **1**.

 Ceci est indiqué par le voyant :



Pour terminer la conversation appuyez la touche **0** et raccrochez.

Touche DTMF	Remarque
<b>1</b>	<b>Parler avec la cabine</b>
<b>0</b>	<b>Terminer l'appel</b>
<b>4</b>	Activer la sortie SIR pour tester la sonnerie et l'appel de secours
<b>6</b>	Arrêter la sortie SIR
<b>5</b>	Simuler le filtre anti-abus

**15 Déclaration de conformité****Declaration of Conformity**

**Manufacturer's Name:** Leitronic AG  
**Manufacturer's Address:** Engellostrasse 16  
CH-5621 Zufikon  
Switzerland  
www.leitronic.ch

EA-LTE-IP-NANO	Art.Nr. 100.0804BL
EA-LTE-DIN-NANO	Art.Nr. 100.0814BL
EA-LTE-IP-LIGHT-NANO	Art.Nr. 100.0803BL
EA-LTE-DIN-LIGHT-NANO	Art.Nr. 100.0813BL
EA-UMTS-IP-NANO	Art.Nr. 100.0804BU
EA-UMTS-DIN-NANO	Art.Nr. 100.0814BU
EA-UMTS-IP-LIGHT-NANO	Art.Nr. 100.0803BU
EA-UMTS-DIN-LIGHT-NANO	Art.Nr. 100.0813BU
EA-GSM-IP-NANO	Art.Nr. 100.0804B
EA-GSM-DIN-NANO	Art.Nr. 100.0814B

We herewith declare that the components supplied under the aforementioned order number meet the following EC Directives

**Radio Equipment (RED):** 2014/53/EU  
**RoHS 2:** 2011/65/EU

Standards applied

**Safety (Article 3.1a):** EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

**EMC (Article 3.1b):** EN 301 489-1 v2.1.1 + EN 301 489-52v1.1.0 DraftEN  
301 489-17 V3.1.1  
EN 12015:2014  
EN 12016:2013

**Radio spectrum (Article 3.2):** EN 300 328 V2.1.1  
EN 301 908-1 (v11.1.1) & EN 301 908-2 (v11.1.1)

**Supplementary Information**

The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE marking accordingly 2014/53/EU:



Zufikon, 1.June 2020

Silvan Tognella